



SAISON TEMPORADA
FRANCE-PORTUGAL
PORTUGAL-FRANÇA
2022

PROGRAMMATION
PÔLES CULTURELS TPM
Mars > Septembre 2022

You are my blanket, 2021 (détail)
© Bela Silva, Courtesy Rui Freire - Fine Art, Lisbonne

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022



La Saison France-Portugal 2022

Décidée par le Président de la République française et le Premier ministre portugais, la Saison France-Portugal se tient simultanément dans les deux pays entre le 12 février et le 31 octobre 2022.

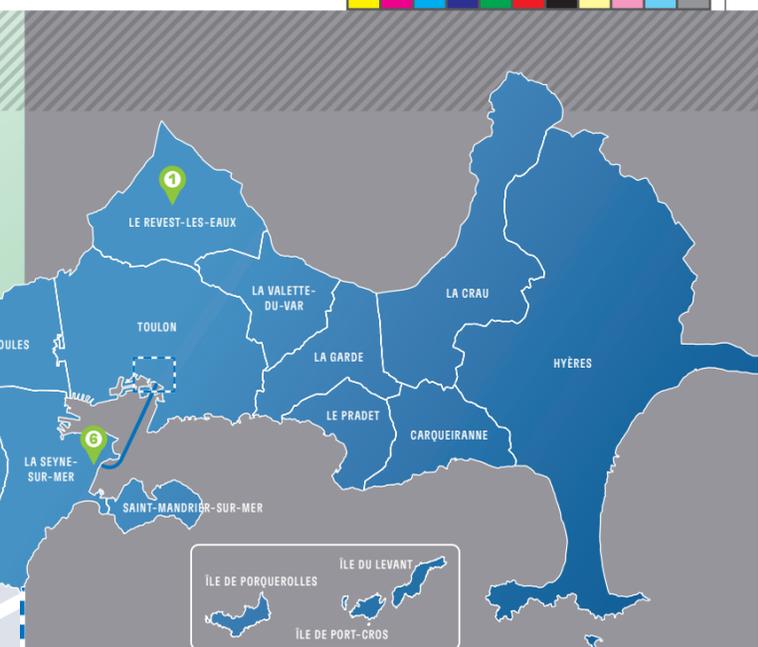
Cette Saison croisée, qui s'inscrit dans le cadre de la présidence française du Conseil de l'Union européenne, est l'occasion de souligner la proximité et l'amitié qui lient nos deux pays, incarnées notamment par la présence en France d'une très importante communauté luso-descendante, et au Portugal d'un nombre croissant d'expatriés français, deux communautés dynamiques, mobiles et actives, qui constituent un lien humain et culturel exceptionnel entre nos deux pays.

Au-delà d'une programmation qui met en avant l'Europe de la Culture, la Saison France-Portugal 2022 souhaite également s'investir concrètement dans les thématiques qui nous rassemblent et que défendent nos deux pays dans l'Europe du XXI^e siècle : la transition écologique et solidaire notamment à travers la thématique de l'océan, l'égalité de genre, l'investissement de la jeunesse, le respect de la différence et les valeurs d'inclusion.

À travers plus de 200 projets soit plus de 480 événements, majoritairement co-construits entre partenaires français et portugais dans 87 villes en France et 55 au Portugal, la Saison a pour ambition de mettre en lumière les multiples collaborations entre artistes, chercheurs, intellectuels, étudiants ou entrepreneurs, entre nos villes et nos régions, entre nos institutions culturelles, nos universités, nos écoles et nos associations : autant d'initiatives qui relient profondément et durablement nos territoires et contribuent à la construction européenne.

La Saison France-Portugal 2022, présidée par Emmanuel Demarcy-Mota, est organisée pour le Portugal sous le commissariat général de Manuela Judice et pour la France sous le commissariat général de Victoire Di Rosa.

À cette occasion, nombre des équipements culturels de la Métropole TPM, tels que LE PÔLE, le Conservatoire TPM, la Galerie du Canon TPM, la Maison de la Photographie de la Ville de Toulon, ou encore les partenaires culturels que sont l'Université du Temps Libre et le Festival de Musique de Toulon, proposent, avec le soutien de l'Institut français, une florissante série d'événements et de manifestations célébrant les liens fraternels et culturels unissant les deux pays.



- 1 LE PÔLE - Arts en circulation
Scène conventionnée d'intérêt national
« Art en territoire »
 - 2 Conservatoire TPM
 - 3 Médiathèque Chalucet et son parvis
 - 4 Maison de la Photographie
 - 5 Galerie du Canon TPM
 - 6 Villa Tamaris
Centre d'art TPM
- Bateau-bus ligne 18M du réseau Mistral pour se rendre à la villa Tamaris

Calendrier

MARS

Du 18 mars au 28 mai
Portugal, regards croisés (1955-2015) - Magnum Photos
EXPOSITION DE PHOTOS
Maison de la Photographie - Toulon

AVRIL

Mardi 26 avril à 14h30, jeudi 28 avril à 10h et 14h30 : scolaires
Mardi 26 avril à 19h30 : tout public
La Marche des Éléphants
Compagnie Formiga Atómica
THÉÂTRE D'OBJETS
Tout public à partir de 7 ans
LE PÔLE - Arts en circulation
Le Revest-les-Eaux

JUIN

Du 4 juin au 18 septembre
Un été au Portugal
EXPOSITION 10 ARTISTES
Villa Tamaris - Centre d'art TPM
La Seyne-sur-Mer
Du 17 juin au 27 août
Styler - Regards croisés
EXPOSITION STREET-ART
Galerie du Canon TPM - Toulon

Mercredi 22 juin de 14h à 18h
Joana Gama, master class de piano
MASTER CLASS *
Auditorium Robert Casadesus
Conservatoire TPM - Site de Toulon
Réservé aux élèves du Conservatoire TPM

Jeudi 23 juin à 17h30
Le voyage de Magellan (1519-1522) : le mythe et la réalité
Par Michel Chandeigne
CONFÉRENCE *
Médiathèque Chalucet - Toulon

Jeudi 23 juin à 21h
Joana Gama France-Portugal
CONCERT *
Parvis de la Médiathèque Chalucet - Toulon

* En partenariat avec le Conservatoire TPM, le Festival de musique de Toulon et sa région et l'Université du Temps Libre.

SPECTACLES VIVANTS & CONFÉRENCE

La Marche des Éléphants Compagnie Formiga Atómica

THÉÂTRE D'OBJETS
Tout public à partir de 7 ans
Mardi 26 avril à 14h30, jeudi 28 avril à 10h et 14h30 : scolaires
Mardi 26 avril à 19h30 : tout public



« La Marche des Éléphants » est un spectacle qui raconte l'histoire d'un homme et d'une troupe d'éléphants. Quand celui-ci meurt, les éléphants décident mystérieusement de se mettre en marche vers la maison de cet homme pour lui rendre un dernier hommage car il n'était pas n'importe qui mais il était bien un des leurs. Avec ce spectacle fait d'objets, d'ombres et de poésie, la compagnie

portugaise Formiga Atómica trouve un moyen délicat pour parler de la mort aux enfants sans jamais prononcer le mot.

1 LE PÔLE - Arts en circulation
60 boulevard de l'Égalité
83200 Le Revest-les-Eaux
Informations et réservations :
0800 083 224 (appel gratuit)
www.le-pole.fr
Tarifs : normal 12 € / jeune 10 € / réduit 8 €

Joana Gama, master class de piano

MASTER CLASS *
Mercredi 22 juin de 14h à 18h



Joana Gama (Braga, 1983) est une pianiste portugaise qui travaille sur de multiples projets, à la fois en solo et en collaboration dans

les domaines du cinéma, de la danse, du théâtre, de la photographie et de la musique. Une master class est toujours un moment privilégié pour les élèves. Ils ont la possibilité d'échanger, de travailler une technique ou une méthode particulière avec un artiste de grand renom.

2 Auditorium Robert Casadesus
Conservatoire TPM - Site de Toulon
138 boulevard du Commandant Nicolas
83000 Toulon
Gratuit, réservé aux élèves du Conservatoire TPM
CONSERVATOIRE TPM
Réservations :
conservatoire-resa@metropoletpm.fr

Le voyage de Magellan (1519-1522) : le mythe et la réalité

Par Michel Chandeigne
CONFÉRENCE *
Jeudi 23 juin à 17h30

Fernand de Magellan (†1521) est le plus célèbre des navigateurs, et son voyage - qui n'avait pas pour objet de faire un tour du monde - la plus fascinante des aventures. Cependant, les études sérieuses sur le sujet ont été assez rares et la quasi-totalité des biographies et des reportages fourmillent

d'erreurs récurrentes, sans compter les nouvelles apparues récemment sur le rôle d'Elcano.



En s'appuyant sur les cartes et les documents de l'époque, cette conférence balaie nombre d'idées reçues, explique le projet de Magellan et permet de reconstituer cette expédition de manière très concrète, avec des détails inédits ainsi que le nombre exact des participants (242), celui des survivants (91) et de ceux qui ont effectivement fait le tour du monde (35, dont un Français, le charpentier « Richard de Normandie », natif d'Évreux...).

3 Médiathèque Chalucet
Quartier de la créativité et de la connaissance
5 rue Chalucet - 83000 Toulon
Entrée libre (dans la limite des places disponibles)
Informations et réservations :
04 94 46 75 28 / utl183@univ-tln.fr

Joana Gama France-Portugal

CONCERT *
Jeudi 23 juin à 21h

Le Festival de musique de Toulon invite la pianiste portugaise Joana Gama pour un récital. Spécialiste de la musique minimaliste et grande interprète de l'œuvre pour piano d'Érik Satie, Joana Gama proposera des pièces de ce compositeur qui dialogueront avec celles de John Cage et Hans Otte.



Un répertoire idéal au coucher du soleil dans le magnifique jardin de la médiathèque !

3 Parvis de la Médiathèque Chalucet
Quartier de la créativité et de la connaissance
5 rue Chalucet - 83000 Toulon
Tarifs : normal 10 € / jeune 5 €
Informations et réservations :
www.festivalmusiquetoulon.com
billetterie@festivalmusiquetoulon.com
06 34 29 59 33

FESTIVAL DE MUSIQUE TOULON & RÉGION
* En partenariat avec le Conservatoire TPM, le Festival de musique de Toulon et sa région et l'Université du Temps Libre.

EXPOSITIONS

Portugal, regards croisés (1955-2015) Magnum Photos

EXPOSITION DE PHOTOS

Du 18 mars au 28 mai

Du mardi au samedi de 12h à 18h

Regards croisés de photographes français, allemand, américains et britannique, tous membres de l'agence Magnum Photos, sur le Portugal des années 1950 à nos jours.

Chacun pose un regard personnel, documentaire et poétique, souvent bien loin des clichés touristiques mais toujours empreint d'un profond humanisme.

Avec les œuvres d'Inge Morath, Bruno Barbey, Thomas Hoepker, Guy Le Querrec, Jean Gaumy, Bruce Gilden, Susan Meiselas, Gueorgui Pinkhassov et Martin Parr.

Maison de la Photographie
13 rue Nicolas Laugier
83000 Toulon

Entrée libre
Informations : ☎ 04 94 93 07 59

Portugal - 1964
Photographer in a small town in Tras-os Montes
© Thomas Hoepker - Magnum Photos



© Ville de Toulon

2

Styler Regards croisés

EXPOSITION STREET ART

Du 17 juin au 27 août

Du mercredi au samedi
de 10h à 18h

À travers ses œuvres, le street-artiste Styler partage un peu de ses souvenirs captés au travers de regards qu'il a croisés.

Leurs reflets racontent une histoire, tout comme les animaux qu'il peint.

Observer ce qui l'entoure fait partie intégrante de sa démarche et permet à l'artiste d'ancrer son imaginaire et créer du lien.

Galerie du Canon TPM
10 rue Pierre Sémard
83000 Toulon

Entrée libre
Informations : ☎ 04 94 93 37 55
galerieducanon@metropoletpm.fr

GALERIE
du CANON
TPM

Espoir © Styler



SAISON TEMPORADA FRANCE PORTUGAL PORTUGAL FRANÇA 2022

Villa Tamaris - Centre d'art TPM
295 avenue de la Grande Maison
83500 La Seyne-sur-Mer

Entrée libre
Informations : ☎ 04 94 06 84 00
villatamaris@metropoletpm.fr
www.villatamaris.fr

VILLA
TAMARIS
CENTRE D'ART

1 Helena Almeida, *Entrada Azul*, 1980
Peinture acrylique sur un tirage noir et blanc
30 x 28 cm

© Helena Almeida
Courtesy Museu Coleção Berardo, Lisbonne

2 Variation 1
© Manuela Marques

3 Manoel de Oliveira, *Sans titre*
n/d, Impression jet d'encre à partir
d'un négatif, film d'acétate de cellulose n&b,
6 x 6 cm, 35,5 x 35,5 cm
© Acervo de Manoel de Oliveira, Casa do Cinema
Manoel de Oliveira - Fundação de Serralves

Un été au Portugal

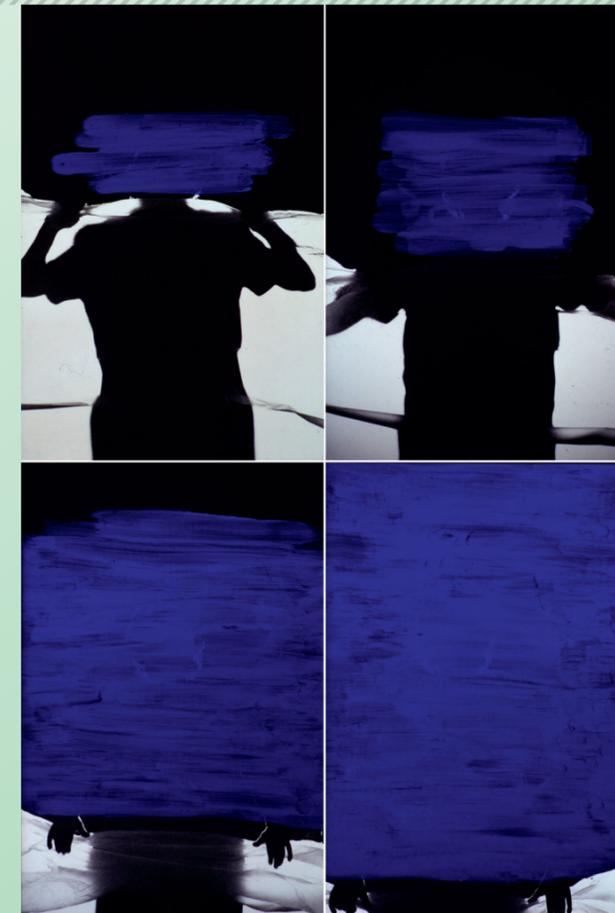
EXPOSITION 10 ARTISTES

Du 4 juin au 18 septembre

Du mercredi au dimanche
de 13h30 à 18h30

Couvrant les années 30 à nos jours, l'exposition « Un été au Portugal », qui fait la part belle à dix artistes, est le fruit de véritables regards croisés, ceux de ses commissaires que sont Micheline Pelletier et Rui Freire.

À travers les œuvres de la céramiste et peintre Bela Silva, du célèbre cinéaste et réalisateur Manoel de Oliveira, et des ambassadeurs de la photographie et de l'image que sont Alfredo Cunha, Helena Almeida, David Infante, Manuela Marques, ou encore Tito Mouraz, Catarina Osório de Castro, Léna Durr et Zagros Merhikian, « Un été au Portugal » révèle avec subtilité la richesse d'une scène artistique qui transcende les époques et les frontières.



1



2



3

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison France-Portugal 2022



Comité des mécènes de la Saison France-Portugal 2022



Publication réalisée par la Métropole TPM - Impression - Groupe Taurinus Impression - Ne pas jeter sur la voie publique.